

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 11

**Vorwort:** Progrès technique et conditions générales modifiées  
**Autor:** Brügger, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Progrès technique et conditions générales modifiées

Les limites de production, telles que le contingentement du lait, ne sont pas une spécialité de la politique agraire suisse. Mondialement ou presque, le secteur agraire des pays industrialisés est marqué par des problèmes concernant les excédents. Mais la production agricole est également touchée par les requêtes de la protection des animaux et de l'environnement. Par rapport à l'époque après la deuxième guerre mondiale et jusqu'à la fin des années soixante, début des années septante, les conditions générales pour l'agriculture ont toutefois subi un net décalage. Néanmoins, un problème persiste: la lutte de chaque exploitation particulière pour sa survie. De nos jours également, de nombreuses petites et moyennes exploitations sont menacées dans leur existence. Beaucoup d'exploitations ont échappé à cette menace durant ces dernières décennies en produisant plus grâce à l'application des dernières nouveautés techniques pour le marché, aussi bien dans l'élevage du bétail que dans le secteur production végétale. Grâce aux rendements complémentaires, on a pu financer les machines nécessaires à cette fin et assurer la survie de l'exploitation.

Une pareille mise en œuvre offensive des progrès techniques n'est plus possible aujourd'hui et avec ces conditions générales modifiées. Il sera nécessaire de procéder selon de nouvelles directives à l'application de tout progrès technique, car ce dernier ne pourra pas non plus être arrêté dans le futur. Ces directives comprendraient la recherche de méthodes de production à frais minimaux pour une quantité de production constante. Ce nouvel objectif entraînera plutôt une application défensive de tout progrès technique. D'une part, cela sous-entend une introduction bien plus lente des nouvelles technologies et, d'autre part, une tendance à des méthodes de production meilleur marché et plus raffinées du point de vue technique.

(trad. cs)

Peter Brügger

### Illustration de couverture:

Temps des récoltes – temps des grands transports

Photo: He

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	7
TA-Spécial	
– Souffleur ou griffe?	8
Courrier ASETA	
– Convocation à la 59ème Assemblée des Délégués	12
Formation permanente	
– La formation continue – plus que jamais dans le vent	13
– Liste des cours de l'hiver 1984/85	15
Nouvelles des sections	
– Manifestations des sections	15
Foires et expositions	
– 66ème Comptoir Suisse	16
Actualités	
– 30 km/h – comment appliquer les nouvelles prescriptions?	18
– Pheromones – Lutte biologique contre les parasites	19
– 50 ans d'examens de maîtrise	19
Prévention des accidents	
– Remorques dans la circulation routière	22
Le marché des machines	23
La revue des produits	26
Rédaction et régie des annonces	11
Liste des annonceurs	27